

**EDITORIAL**

**Davon haben meine Chef's  
nie etwas erzählt!**  
R. D. Gerste 335

**NACHRICHTEN**

**Arzneimittelversorgung: Sparen durch  
geänderte Aut-idem-Regelung** 339



**Den Letzten  
beißen die Hunde:  
Überstunden  
im Ärztlichen Dienst** 340

**BSE: Transgene Mäuse immun  
gegen Prionen** 342

**vCJK: Erster Therapieansatz** 342

**DRG-Gesetzentwurf vom Kabinett  
beschlossen** 342

**Gesundheitsreform:  
„Ausbruch Krankenhaus“ gegründet** 343

**Rabattgesetz: Bei Arzneimitteln  
darf nicht gehandelt werden** 343

**Durchsichtiger Patient** 343

**Länger haltbare Nierentransplantate** 343

**Zahl der Hochschulabsolventen  
sinkt weiter** 344

**Ombudsmann soll Streitfälle schlichten** 344

**Jahresbericht der Helios Kliniken  
Gruppe veröffentlicht** 344

**Leistungsbezogene Besoldung  
für Professoren geplant** 345

**Perforierte Einmalhandschuhe** 345

**Erste transatlantische Gallen-OP** 345

**Infektionen: Helicobacter pylori –  
lange unterschätzt** 346

**THEMA**

**Minimal-invasive Eingriffe:  
Fortschritte in der Herzchirurgie**  
K. Bauer, S. Bauer,  
I.C. Ennker, J. Ennker 349

**FORTBILDUNG**

**Hygienemaßnahmen bei der Rektoskopie:  
Bakterienfilter verhindern  
Keimübertragung**  
M. Kraus, A. Herold, H. Ohgke 354

**Laparoskopische Patch-Techniken:  
Versorgung eines  
großen Zwerchfeldefektes**  
M. Pross, R. Kuhn, S. Wolff, H. Lippert 359

**BSE, Creutzfeldt-Jakob  
und der „Wahnsinn“. Teil 2**  
U. Blumröder 363

**ZUR DISKUSSION**

**Standards in der Chirurgie?  
Symptome und Diagnose der Brüche**  
E. Graser 367

**AKTUELLE FORSCHUNG**

**Nahtlose geschlossene  
Hämorrhoidektomie**  
Kommentar J. Stern 371

**KONGRESSBERICHT**

**6. Weltkongreß/3. Internationales  
Symposium zur Adipositaschirurgie  
Steigende Anzahl bariatrischer Eingriffe**  
R. Weiner 373

**MEDIZINGESCHICHTE**

**Ambroise Paré: Schußwunden, Gefäß-  
ligaturen und die Mastoiditis eines Königs**  
R.D. Gerste, C. Pfeifer 376

**RUBRIKEN**

**Personalia** 346  
**Industrienachrichten** 348  
**Buchbesprechungen** 381  
**Kongreßkalender** U3  
**Impressum** 337, 362

r:  
Kaden, Heidelberg  
**ftlicher Beirat:**  
d. J. R. Allenberg, Heidelberg  
d. J. Bennek, Leipzig  
d. E. Biemer, München  
d. H.-P. Bruch, Lübeck  
r. med. J. R. Döhler, Plau am See  
Dommsich, Schwerin  
r. med. J. Ennker, Lahr  
d. G.-M. Fleischer, Plauen  
d. K.-H. Fuchs, Würzburg  
d. I. Gastinger, Cottbus  
d. G. Germann, Ludwigshafen  
d. G. Giebel, Lüdenscheid  
d. J. Grünert, Erlangen  
d. W. Heitland, München  
d. U. Hildebrandt, Homburg/Saar  
d. J. Horn, München  
d. S. Horsch, Köln  
r. theol. F. J. Illhardt, Freiburg/Br.  
d. K. Jaeger, Brühl  
d. K.-W. Jauch, Regensburg  
d. J. O. Jost, Bielefeld  
Klaiber, Aarberg  
d. I. Klempa, Bremen  
d. F. Köckerling, Hannover  
Kukleta, Zürich  
d. M. Kux, Wien  
d. U. Th. Laffer, Biel  
d. V. Lange, Berlin  
d. Th. Lehnert, Heidelberg  
d. V. Lent, Andernach  
r. med. Th. Manger, Frankfurt/O.  
d. E. Martin, Heidelberg  
Feier zu Eissen, Hannover  
d. M. D. Menger, Homburg/Saar  
Meybier, Karlsruhe  
r. med. G. Meyer, München  
d. F. W. Mohr, Leipzig  
Müller-Lobeck, Wiesbaden  
d. A. Quentmeier, Heidelberg  
d. Dr. med. dent. J. Raveh, Bern  
l.-Ing. D. E. Rosenow, Karlsruhe  
Rüggeberg, Bremen  
d. K. Schönleben, Ludwigshafen  
r, Glashütten  
d. V. Seifert, Frankfurt/M.  
r. med. G. Stamatis, Essen  
d. G. B. Stark, Freiburg/Br.  
d. H. U. Steinau, Bochum  
r. med. J. Stern, Dortmund  
töger, Tulln/Wien  
Szucs, Zürich  
d. H. W. Waclawiczek, Salzburg  
d. R. Weiner, Frankfurt/M.  
d. H. Zwipp, Dresden

**itung:** N. Krämer, Heidelberg  
Carola Pfeifer (CP), Heidelberg  
**nschrift:**  
Verlag GmbH  
Allgemeine  
9, 69115 Heidelberg  
8641, Fax 062 21/6 5995 90  
adenverlag@gmx.de